

НАУЧНО-СТРУЧНОМ ВЕЋУ ЗА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКЕ
НАУКЕ
ПРЕДСЕДНИКУ



ИЗВЕШТАЈ

КОМИСИЈЕ ЗА ОЦЕНУ ИСПУЊЕНОСТИ МИНИМАЛНИХ КРИТЕРИЈУМА УЧЕСНИКА КОНКУРСА
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊА НАСТАВНИКА

УНИВЕРЗИТЕТ У НИШУ

Број 818-09-1/26-9

Датум 19-01-2026

Област: Филологија

Звање: Ванредни професор

ЛИЧНИ ПОДАЦИ

Име и презиме

Марта Величковић

Датум рођења

7.4.1981.

Назив и седиште установе/организације у којој је кандидат запослен

Филозофски факултет Универзитета у Нишу

Радно место

Наставник у звању доцент

ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Датум расписивања конкурса

24.9.2025.

Начин (место) објављивања

публикација Националне службе за запошљавање Послови, број 1163–1164, стр. 120-121. и на сајту
Филозофског факултета (<https://www.filfak.ni.ac.rs/konkursi>)

Звање за које је расписан конкурс

Доцент или ванредни професор

Ужа научна област

Англистичка лингвистика

ИСПУЊЕНОСТ БЛИЖИХ КРИТЕРИЈУМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

1. Испуњени услови за избор у звање доцент

(навести датум и број Одлуке о избору у звање наставника, као и назив органа који је донео)

Доцент, 1.3.2021. Одлука о избору у звање наставника Научно-стручног већа за друштвено-
хуманистичке науке Универзитета у Нишу број 8/18-01-002/21-011, 19. 02. 2021. године.

2. Позитивно оцењено приступно предавање из уже научне области за коју се бира, уколико нема
педагошко искуство (навести број и датум утврђене оцене)

Кандидат има педагошко искуство

3. Позитивна оцена педагошког рада (ако га је било), која се утврђује у складу са чланом 13.

Правилника о поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Нишу
(„Гласник Универзитета у Нишу“ број 5/16)

(навести број и датум утврђене оцене)

Изборно веће Филозофског факултета у Нишу утврдило је позитивну оцену резултата педагошког

рада др Марте Величковић. Одлука број: 369/1-2-3-3-01. Датум: 17. 12. 2025. године.

Изборно веће Филозофског факултета у Нишу утврдило је позитивну оцену за постигнуте резултате у области научноистраживачког рада др Марте Величковић. Одлука број: 369/1-2-3-1-01 Датум: 17. 12. 2025. године.

Изборно веће Филозофског факултета у Нишу утврдило је позитивну оцену ангажовања др Марте Величковић у развоју наставе и других делатности високошколске установе. Одлука број: 369/1-2-3-2-01. Датум: 17. 12. 2025. године.

Изборно веће Филозофског факултета у Нишу утврдило је позитивну оцену резултата које је др Марта Величковић постигла у обезбеђивању научно-наставног подмлатка на факултету. Одлука број: 369/1-2-3-4-01. Датум: 17. 12. 2025. године.

4. Остварене активности бар у три елемента доприноса широј академској заједници из члана 4. Ближих критеријума за избор у звања наставника

А. Учешће у раду тела факултета

- Члан Изборног већа и Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, од избора за доцента 2021.
- Председник Комисије за процену нивоа знања енглеског језика на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, од 2019. до 2022. године. (одлука Наставно-научног већа Филозофског факултета у Нишу, број 360/1-20-22-01).
- Управник Центра за превођење, од 1. 10. 2025. године. (одлука бројем 212/1-01).

Б. Учешће у раду значајних тела заједнице и професионалних организација

Члан Управног одбора Удружења англиста Србије (од. 2022.)

В. Допринос активностима које побољшавају углед и статус факултета и универзитета

- Учешће у научном пројекту *Structuring Concept Generation with the Help of Metaphor, Analogy and Schematicity (SCHEMAS)*, Фонд за науку Републике Србије, Програм *Идеје*, бр. 7715934, од јануара 2022. до јануара 2025.
- Помоћни уредник часописа Удружења англиста Србије – *The SASE Journal* (ISSN 3042-2930), од 2024.
- Учешће у 3 комисије за избор наставника и сарадника на Универзитету у Крагујевцу.
- Учешће на међународним научним скуповима, са радовима.

Г. Учешће у наставним активностима које не носе ЕСПБ бодове

- 23.6. – 29.6. 2024. – Била је један од предавача на летњој школи *International Coimbra Group Summer School on European Multilingualism*, одржаној на Филозофском факултету Универзитета у Нишу од 24. до 28. јуна 2024. године. (Назив предавања: *Lecture on Serbian to English and English to Serbian translation: a contrastive approach*, назив радионице: *A workshop on Serbian to English and English to Serbian translation: a contrastive approach to translating lexical items and multi-word expressions*).
- Организовала је и одржала радионицу под називом (са доц. др Јеленом Даниловић Јеремић, ФИЛУМ, Крагујевац), *How (Not) to Teach the Definite Article in the EFL Classrooms*, 21. априла 2023. године под окриљем Центра за професионално усавршавање Филозофског факултета Универзитета у Нишу.

Д. Рецензентски рад

Рецензије за радове у научним часописима ранга М23, М24, М51, М52 у току 2025., 2024. и 2022. године.

Часописи Универзитета у Нишу: *Теме*, *Facta Universitatis: Series Linguistics and Literature*, *Facta Universitatis, Series: Teaching, Learning and Teacher Education*,

Остали часописи: *Анали Филолошког факултета у Београду*, *Folia Linguistica et Litteraria* Универзитета Црне Горе, *ELOPE: English Language Overseas Perspectives and Enquiries*, Универзитета у Љубљани, *Липар*, Универзитета у Крагујевцу.

Рецензије радова у зборницима: *XIV научни скуп младих филолога Србије Савремена проучавања језика и књижевности*, *XV научни скуп младих филолога Србије Савремена проучавања језика и књижевности*, Филолошко-уметничког факултета Универзитета у Крагујевцу, рецензије апстраката за међународну конференцију *Language, Literature, Process 2023*, одржану на Филозофском факултету Универзитета у Нишу.

Рецензенија уџбеника: *Енглески језик 1*, ауторки др Смиљке Кесић и др Емилије Липовшек, са Академије струковних студија Београд.

Е. Организација међународних научних конференција и скупова

- Члан организационог одбора међународне конференције *Schemas in Language, Music, and Visual Cognition Conference*, одржане 6. и 7. децембра 2024. године у организацији Филозофског факултета у Нишу и Центра за когнитивне науке Универзитета у Нишу.

- Члан Академског одбора међународне конференције *Језик, књижевност, процес / Language, Literature, Process*, одржане 21. и 22. априла 2023. године на Филозофском факултету у Нишу. Осим тога, у оквиру те конференције организовала је панел под називом *Процеси условљени*

5. Објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ИСБН бројем) из уже научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање

Величковић, Марта. (2025). *A Practical Introduction to Tenses: Building Accuracy in Serbian to English Translation*. Niš: Filozofski fakultet u Nišu, 172 str. ISBN 978-86-7379-669-7, <https://doi.org/10.46630/piet.2025>

Уз сагласност ННВ Филозофског факултета у Нишу (одлука број 129/1-20-16-01 од 27. маја 2025), уџбеник је додат на списак основне литературе за обавезни предмет Савремени енглески језик 8, на коме је аутор уџбеника један од наставника

6. Оригинално стручно остварење (пројекат или студија или патент или оригинални метод и сл.), односно руковођење или учешће у научним пројектима

Учествовала је у пројекту Фонда за науку Републике Србије, Програм *Идеје*, бр. 77159347 *Structuring Concept Generation with the Help of Metaphor, Analogy and Schematicity (SCHEMAS)* и у 7 једногодишњих интерних научних пројеката које је реализовао Департман за англистику Филозофског факултета у Нишу

7. У последњих пет година најмање један рад објављен у часопису који издаје Универзитет у Нишу или факултет Универзитета у Нишу или са SCI листе, у којем је првопотписани аутор

Veličković, Marta, Jelena Danilović Jeremić. (2024). Raising awareness of the definite article in the EFL classroom: a corpus linguistics approach. *FACTA UNIVERSITATIS Series: Linguistics and Literature*, 22(1), pp. 41–53. https://doi.org/10.22190/FULL240410004V_M51

8. Од избора у претходно звање најмање два рада објављена у часописима:

- категорије M21, или
- категорије M22, или
- категорије M23 са петогодишњим импакт фактором већим од 0.49 према цитатној бази Journal Citation Report, или
- са SSCI листе, или
- са SCI листе,

у којима је првопотписани аутор, при чему радови могу бити из различитих категорија или листи (навести податке о научним радовима, DOI бројеве)

8. замена: Један рад у часописима из наведених категорија и листи замењује се са два рада у часописима који се издају на енглеском, француском, немачком или руском језику, у којима је бар у једном раду првопотписани аутор

8. замена: Радови за област страних филологија (англистике, германистика, романистика, русистика, полонистика, бохемистика, хеленистика, италијанистика, хиспанистика и друго), објављени у часописима у којима се радови штампају на језику из уже филолошке научне области (немачки језик, француски језик, шпански језик, руски језик, пољски језик, новогрчки језик, италијански језик и друго)

Veličković, Marta, Aleksandra Janić. (2023). An analysis of the associative networks of recent nominal anglicisms of Serbian and English language majors. *Folia Linguistica et Litteraria*, 45, pp. 43–64. DOI: 10.31902/fl.45.2023.3. M23

Janić, Aleksandra, **Marta Veličković**. (2023). Recent adjectival Anglicisms and their Serbian equivalents: an associative approach. *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*, 66(1), pp. 93–118. https://doi.org/10.18485/ms_zmsfil.2023.66.1.5. M23

Janić, Aleksandra, **Marta Veličković**. (2023). The association networks of select recent nominal anglicisms and their Serbian language equivalents. *Vestnik of Saint Petersburg University. Language and Literature*. 20(4), pp. 888–905. <https://doi.org/10.21638/spbu09.2023.413>

Veličković, Marta. (2021). The missing piece of the puzzle: articles in elementary-school EFL textbooks. *Nasleđe*, 18(48), pp. 351–368. University of Kragujevac: FILUM. M23

Veličković, Marta V., Aleksandra A. Janić. (2023). Examining lexical selection in sports terminology: the

case of undergraduate students of sports and physical education. *FACTA UNIVERSITATIS Series: Physical Education and Sport*, 21(1), pp. 29–43. <https://doi.org/10.22190/FUPES221210004V> M24
Veličković, Marta. (2022). L2 English article suppliance among tertiary level students: the impact of specificity. *Teme*, 46(3), pp. 661–676. <https://doi.org/10.22190/TEME200415035V> M24

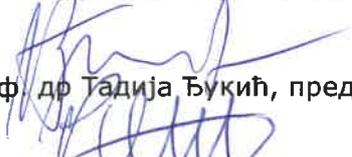
9. Најмање четири излагања на међународним или домаћим научним скуповима (копије радова из Зборника радова скупа или потврде организатора скупа да су радови презентовани)

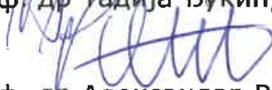
Датум	Наслов излагања	Назив научног скупа, организатор, место одржавања
30. 5. 2025.	<i>How to use graded readers in the L2 classroom to facilitate tense acquisition: Focus on the elementary level</i>	9. научни скуп <i>Књижевност за децу у науци и настави</i> , Факултет педагошких наука Универзитета у Крагујевцу, Јагодина
19. 4. 2024 – 21. 4. 2024.	<i>Image-schematic groupings in English and Serbian newspaper articles: an analysis of the image schema LINK</i>	Међународна конференција <i>26th International Symposium on Theoretical and Applied Linguistics (ISTAL 26)</i> , у Солуну, Грчка
19. 4. 2024 – 21. 4. 2024.	<i>The missing piece of the puzzle revisited: Articles in secondary school EFL textbooks</i>	Међународна конференција <i>26th International Symposium on Theoretical and Applied Linguistics (ISTAL 26)</i> , одржана у Солуну, Грчка
26. 8. 2024 – 30. 8. 2024.	<i>Image-schematic structure with metaphorical phrasemes of motion in English and Serbian journalistic register</i>	Међународна конференција <i>THE 17th ESSE CONFERENCE</i> . The European Society for the Study of English, одржана у Лозани, Швајцарска
2. 6. 2023.	<i>Roald Dahl's Work through the Looking Glass of Linguistic Analysis</i>	8. научни скуп <i>Књижевност за децу у науци и настави</i> , Факултет педагошких наука Универзитета у Крагујевцу, Јагодина

ЗАКЉУЧАК

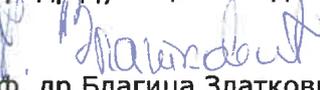
Доцент др. Марта Величковић, учесник конкурса за избор у звање наставника испуњава услове за избор у звање ванредни професор за ужу научну област Англистичка лингвистика.

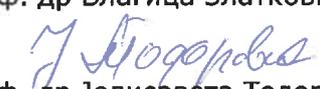
ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ:


 Проф. др Тадија Ђукић, председник


 Проф. др Александар Раковић, члан


 Проф. др Душица Миладиновић Стефановић, члан


 Проф. др Благица Златковић, члан


 Проф. др Јелисавета Тодоровић, члан